

# Ordinanza sull'esecuzione di ispezioni pre-imbarco

Modifica del 16 giugno 2006

---

*Il Consiglio federale svizzero*

*ordina:*

I

L'ordinanza del 17 maggio 1995<sup>1</sup> sull'esecuzione di ispezioni pre-imbarco è modificata come segue:

*Ingresso*

visto l'articolo 46a della legge del 21 marzo 1997<sup>2</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione;  
in applicazione dell'Accordo OMC del 15 aprile 1994<sup>3</sup> sulle ispezioni pre-imbarco (Accordo);  
in applicazione dell'articolo 271 del Codice penale svizzero<sup>4</sup>,

*Art. 17 cpv. 3*

<sup>3</sup> Per il resto sono applicabili le disposizioni dell'ordinanza generale dell'8 settembre 2004<sup>5</sup> sugli emolumenti.

*Art. 18 cpv. 2*

*Abrogato*

II

La presente modifica entra in vigore il 1° agosto 2006.

16 giugno 2006

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger  
La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

<sup>1</sup> RS 946.202.8

<sup>2</sup> RS 172.010

<sup>3</sup> RS 0.632.20

<sup>4</sup> RS 311.0

<sup>5</sup> RS 172.041.1

